

L. P. n.º 14.

107
V. Ap. T. O.

Teo. 10 1-9
11. S

Los Picaros Castigados,

ó.
La Fiesta del Cortijo.

Manuscrito original de D.º Mariano
Fernandez, escrita para el
Beneficio de los actores.

1848

Teo 1-172-C, A

1799. 2. 14.

Don Juan de Dios

Don Juan de Dios

Don Juan de Dios

Personas

2

Miguel, Contrabandista.

Solea, su novia.

Augustias, novia de

Proque, amigo de Miguel

El tío Garrocha, padre de Solea

El tío Planeta, tío de Augustias

Mr. Simon, amolador frances.

D.ⁿ Pupo Prapa-bolsas, esm. de Ecijsa

D.ⁿ Antonio, dueño del cortijo

D.^a Prosalia, su esposa.

Franquito, }
Perico, } mozos del cortijo

Garduna, alguacil.

Masps, y masps, Alguaciles. A.

La acción pasa en un cortijo una
legua de Ecijsa.

[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

El
Corr
bar
los

Sol...

Declar

El teatro representa un zaguan grande de un
 Cortijo, abierto por el fondo y cortado por una
 barrera de tablas. Cascas con refas bajas en
 los primeros terminos y encima ventanas.

Escena 1.^a

Solca' y Angustias en las ventanas de
 los dos primeros terminos. Miguel
 y Proque al pie de las refas.

Música de introduccion.

*M.^{la} $\frac{3}{4}$
 M. emp.*

Sol... Miguel mio, tu cacca
 esta', cielos, pregona',
 y con un franco' mi pa'ire
 me quiere matrimonio'.

guerra' ponerme el endino
 gorro y guantes! Punala'!

Declamando... Estaria yo de gusto con un calerin en

la caesa, y un perro dugo en bravos!
S'aya a' la re... arrastma' de su mare
que cargue con él!

Cant.^{do} Primero le pego fuego
a' Paris y a' Gibraltar.

Migueliyo de mi via
si tu amor es de verda'
sacame gachon de penas
por que ya estoy mareá.

Miguel.. No te de pena mi via
ni te asustes, solea

que a' Miguel lo haván peasos
antes que desar su fa.

El franchute me hace gracia
saya un moro! se' sala!

Recit.^{do} Si paere un macaco vestio de

4
firri traque!

Canta... Ten pasensia mi pichona

desfute en camelar

no le escames que la gromca

al fosico le saldrá.

Anous... Mira Proque que mi tio

tiene mi boda trataa

con D.ⁿ Pufio Pupa-bolsas

escribano carcamal.

Lo casarme con un zieso

de peluca! Ve-guía! Guía!

Véit.^{do} Primero me asforcaba que ir de bracete

por el pueblo con hombre too vestis

de timieblas, y sin un pelo en la chichi!

Canta... Antes Proque que tal vea

el cortijo ha de temblar

o me nazo colocaa
sobre tu potro alazan.

Proq.^o Ya se yo que Trapa-bolsas
te ha robao sin pieda
las haciendas que tu pare
te ha defao al espichar?
Pero casarse contigo
mientras vivo...; quita alla!

Peist.^{do} Si ese hombre no puce ya con
la fe' de bautismo en papeles!

Canca.. Lo le hare' soltar la mosca
y si se quiere casar
que se case el angelito
con la burra de Balam?

Sol.... Miguel, desemos las bromas,
por el tenor te lo ruego.

Mig... Deja tu correr la bola,
 Solea, no tengas mico,
 yo con Proque mi compare
 too lo tengo dispuesto,
 con que no gastar saliva:
 unicamente es adrierto
 que no tengais mico a' nada
 mas que se funda el infierno.

Aug... Explíquese vste' mas claro,
 resalao!...

Proq... No podemos.

Sol... Pues yo lo quiero saber?

Mig... Que mugeres!

Proq... Si perdieron
 a' nuestro güen Pare Adan

por curiosa!

Mig... Acabemos:

esta tarde en el cortijo

es la fiesta y el torreo

de novillos; pus corriente?

en la funcion nos veremos. (Yendme

Aug... Pero escuche vste'...

Sol... Mi pare'!

Mig... El tio Garrocha? Es muy cierto.

Prog... Y tu tio Planeta?

Mig... Tio!

y el franse' viene con ellos,

y el escribano; por via!...

Ya marcharnos no podemos

sin que nos vean; vivito,

al asalto, companero. (Zrepa por las
refas

6
Sol. ¿Hay un modo de esconderse!

Mig... El mejor del universo.

Escena 2ª

Miguel y Proque, avomando de vez en cuando
la cabeza a las ventanas. Por la dña. arriba

El tío Garrocha, el tío Planeta, Mr. Simon
y D. Pufo en dos borricos, Frasquito y un
hombre del pueblo con un cartel.

Garru. ~~Frasquito~~ pon al momento
esas fieras en la cuadra!

¿Seraste', Monsu' Simon
una mota bien criada?

Sim... Dica oste' non tiene maco?

Garru... ¿Que mapo ni calabazas!

Si es la honestia' en presona,

[Solita estara' en la sala

como una monja; cabales!
(por que se queó encerraa
que de faldas no me fio)
y que tal fué la fornaa?

Sim... El camino ha sido buena;
me con gran cuidado andaba
mua, de encontrar los latrones:
pur cua traico en esta caca
de carton uno vestito
y unogoro mocho maca
parra mi norria.

Plan... Que viva

la gente de rumbo! 'Saya,
y osté' que le trae a' la nina?

Prof... Lo, amigo, no traigo nada
por que se que los Protifas

en las cercanias andan
 con otros diez vandoleros:
 y como vengo sin guardia,
 pues mi ronda tardará
 en llegar una hora larga,
 he dejado al jefe de ella
 un reloj y una tumbaca
 que en prendas de mi carino
 quiero dar a la muchacha.

Sim... Estar cerca los Boticas?

Mondiu! estas gentes barbaras
 que matan a los asiacantes
 yo estar morto si me atrapan.

Prof.. Y a' vos que soy escribano
 ¿que me habian?

Sim.. A oste' nada,

osté estar del mismo oficio,
y dos gartos no se arañan.

Prof.. Eso es insultarme?

Pla... Chito.

Too eso es patafata.

Garr... Pero paí que es la ronda.

Si hay una legua... juia' naia,
ende Crifa agui'?

Prof.. Ay amigos!

Vited no sabe palabra
en achagues de la curia!

Una mision endiablada
traigo, y antes que se olvide

al punto voy a' esacuarla.

Garrm.. Calle osté, en el cortijo
hay titeres hoy? Que gran nan

{ hace senas
aun hombre
q. fisa un car-
tel escrito

esas letras?"

Prof... Ahí dice:

"Queda desde hoy pregonada
la cabera de Miguel
el contrabandista, alias
el niño de oro, en mil pesos."

Garra... Salgame Santa Escolástica!

Pero hombre está osté en su juicio?"

Ese retulo de gracia

la fusión.

Prof... Fio Garrocha

así las leyes lo mandan.

Sim... Mandar mucho bien.

Clan... Puso gueno,

dejemos correr las barcas;

hoy se firman los contratos

y es día de sarapata;
con que defemos peniquas!

Garro. Verasté que novillía
Monsú Simon, aquí dentro
se va a' colá media España.
El amo llegó hace poco
y no tardará la zambra;
con que aprovechar el tiempo.

Hoy debe osté a' la muchacha
dar la puntiya.

(El tío Planeta habla
bajo con d.^o Pufo)

Sim. Comprendo!

Vaya osté pronto a' llamarla.

Garro. Soy mas ligero que el aire. (S.^e)

Plan. Verá usted que presto bafa. (a' Pufo)

De esta fecha no hay en fia,
mi sobrina es escribana. (S.^o)

Escena 3.^a *Mujer*

D.^o Pupo, y Mr. Simon: Miguel y Proque
en las ventanas acechando: a' poco Garrocha
y Planeta que vuelven.

Sim. Mi estar contenta, mendis,
la mochacha es mocho guapa,
mi no tiene una peseta
pero la echar de importancia,
y le atraparre su tica.

Garrocha // tiene la puerta cerrada
por que se esta' compunsiendo;
cuando bafe falcar la
con fastigas, esto es ser
una niña bien criada!

Planeta // No he podido hablar con ella: (a' Pupo
la muchacha esta' en enaguas,

pero basará prontito:

Jablala vité con Josefina. (S.^o y Garrocha)

Puf... Además de los molinos,

el olivar y la casa

que le usurpé a la sobrina,

por corto interés me casa

su tío con esta Diosa.

Pues digo a usted que no es panga.

Sim... Lo estar loco de alegría.

Puf... Que boda! (Si va la trápala!)

~~Allegria y canton~~

Puf... Es tanto mi reguipo

que no se lo que me da,

antes de un año, de fiso,

voy a ser al fin papá.

El día que tenga un nene

si llorando se me ve,
yo le dire', mene, mene,
men con papa', men acá?

Sim... Presentándole mi maca
en Paris dire' a' Dumás
estas no gastar nabaca
oste' mente por demas,
que a' las hembras de Sirriya
en llecando yo a' ativar
un poco de pantorrilla,
ya me pongo a' relinchar.

Acaban haciendo duo

Escena 1.^a

Dichos, Miguel y Proque que bajarán a'
un tiempo por las vefas y caerán sobre
el escribano y el frances, nabaja en mano.

Sim.. Oh señor Dⁿ Papa-bobas!

Yo estar loco, venia un beso!

Prof.. Deselos usted a' su abuela,
quite vite' allá, habra' camueso!

Sim... Suena ruido, ellas seran,

/// (San cada uno hacia su puerta
y al tiempo mismo caen encima
de ellos Roque y Miguel

Prof... Vamos a' ver...; huy!

Sim.. Que es esto!

Ye sui morto!

Mig.. Sonsoniche!

El que chiste lo dequello!

El frances y tufo se quedan de rodilla

¡Que es esto, señor escriba,
le causa el verme respeto?

Yo soy Miguelillo Varquer

el que tiene en estos pueblos

pregonada su persona, cabeza

y sin embargo sereno

alro ante osté la caesa

y osté la bafa de mico

La bafa...

La bafa, si;

por que estamos cuerpo á cuerpo,

consentia contra consentia;

y la de este hombre de cierto

que terita al ver la mia;

pues si ataco los derechos

de la hacienda, á las balas

no escondo nunca mi pecho,

y me cuesta mil recdres...

mientras
pero. vito, ladron ratero,

roba siempre ^{con licencia} ~~por tranquilo~~
y es mirado con respeto.
~~sin exposicion fundiendo~~

en la miseria mil probes;
pero no me estrana eso,
por que hombres de su calaña
los hay en el dia a cientos.

Sim... Sopláte esa berenquena!
toma tri-pita!

Prog... Silencio!!

Mig... Tambien con osté compare
tengo que ajustar un pleito.
Vste' es un probe trompeta...

Sim... No, mua no estar trompetero?

Prog... Que le aplasto la chichi!

Sim... La chichi... que serrá esto?

Mig... Dite' no tiene dos reales (a Simon

paa manda resar a' un siego,
 y tiene a' pintarla a' Espana
 y a' enganar: no lo recuerdo
 bien; pero yo he visto a' usted
 en otra parte... le advierto....

Si otra vez le hallo, que espicha:

Sim...; Huy! espicharme... San Pietro!

Perdone mua per pieté?

Proq... Chito!

Sim... Perro caballeros,
 caballerritos latrones,
 mi les prometer que...

Mig... Quietos: arranca el cartel

En el mundo no ha nascio
 el que ha de cortar mi cuello!

El Señor me dio la vía

el de quitarmela es dueño;
de matar a sangre fría
solo Dios tiene derecho;

por eso rompo este escrito
y lo tiro y lo desprecio.

Poca abaso en el instante.

Proque, al avio, marchemos.

Escena 5.^a

D.ⁿ Pufso, Mr. Simon, luego Soleá
y Angustias.

Sim... Se han ido?

Puf. Creo que sí.

Sim... Latrones, latrones, presto,
latrones, latrones!

Puf... Basta:

yo creo que del infierno

ha salido este demonio
para molearme los huesos.

Sim... Ladrones, favor!...

Solea // Señores!

¿a' que viene este faleo?

Sim... ¿Que ha pasao aqui?

Sim...; Oh!! Señús

(a' solea)

que a' este Volcano das selos!

Sim...; Que caras!

riendo

Sim... Ingrata Dafne!

no tienes piedad al menos

de un tierno corazoncito

que te adora?

Sim... ¿Y a' que cuento

viene ahora esos pufos?

Sim... Con que han bacado liqueros

dos maguiteros por sus recas
con nabacas mocho fiero
y preguntar?...

Sol... ¡Ay que gracia!

¿Y no era mas que por eso?

Eso no es naa, mono mio.

Sim... Mua no estar mono.

(Sug! habla en
secreto con Rufo)

Sol... Lo creo:

pero te pareces mucho

a' aquellos animales;

los que has visto son amigos.

Sim... Bonos amigos tenemos

las mugueres de esta casa!

Ruf... Con que aborreces de cierto

a' ese vil contrabandista

y has roto con él? Me alegro?

por que al fin voy a' prenderle,
y he de hacer un escarmiento
con él, me ha insultado el tuno.

Big... No te alteres, embeleso, con mimo
de tu Angustias, gachon mio,
entrancitas de mi pecho,
que puede darte un soponsio?

Put... Soy como me quiere! Tengo
estrella para las mozas.
Si tenor, si se esta' riendo! pen. Big. y Tod.
sin ser rito
Aprenda este tenor guiri,
esto es tener suerte! esto!
Angustitas me ha llamado
entrancitas de su pecho.

Sol... Por ti, gabachito mio,
tengo el pesqui medio pelo,

el garlochi alborotao

y los sacais chindoquendos

hasta que me romandine

Sim... Escuche osté que contento!

Esta dice que por mui

ya tiene el peccado lelo,

el filbori alborrotado

y que con un chino gueno

se remanguina.

Sol... Porri'co!

Munca prevenida

Hay un modo de entenderlo!

Pero sigamos la burla.

Prof.. Sen a' mis brazos lucero! (a' Ang.)

Yo te justare' la cuenta

a' ese zafio, a' ese zopenco

Contrabandista; mi ronda

debe llegar al momento
 y le echaremos la zarpa
 para evitarlos tropiezos.

Adhóra mismo
~~entre tanto voy a darte~~

el abraro mas estrecho...

Ang^o.. Compare, las manos quietas;...
 aun no manda en este cuerpo?

Prof... de lo he de dar!...

(Quieren los dos
 abrazarlas)

Sim.. No me empufes.

Sol.. Vamos, estese vete quieto

Los dos.. Por fuerza!... Ay, ay!

En el momento que van a abrazarlas, Mig^o
 y Proque que se han ido acercando poco a poco
 sacuden un palo con una cosa q. tiene mucha
 a d.^o Pupo y limon. ellos que se creen solos
 se sacuden uno a otro un bafeton al tiempo
 q. se ocultan los dos contrabandistas. Las dos
 mugeres se retiran a sus cuartos riendo.

Ha! maldito!

darme de palos perverso!

Prof. ¿Yo no le he pegado a' usted.

Sim...; Donde está el palo? Embustero;
oste' si que me ha pecado?

Prof.. No es verdad; un hechicero
parece que nos persigue!

Sin duda son los rateros

contrabandistas. ~~M...~~!

Alg. Sí - ha ronda.

Prof. Mi gente... gracias al cielo!

Avanzad, caballería

ligera de corcheteros!

Escena 6.^a

Dichos, Garduna, y Alguaciles.

Musica, Coro.

Alg!... Nos llaman aves

de capa corta,

mas lo que importa

es observar

a' los malsados,
 y cual gardunas
 allí las unas

con rabia sincad.

Prof... Avancemos, compañeros,
 con las armas en la mano
 que han pegado a' un escribano:
 a' la justicia vengad.

Sim... Atrapar a' Miquelito,
 que aunque no estar yo escribano
 me ha tronchado per su mano
 la coluna vertebral.

Tod... Aprestemos ntras. unas
 para declararle guerra;
 aunque le esconda la tierra
 nuestras garras probará.

Sanse todos

Escena 7^a

Miguel, Proque, D.ⁿ Antonio, D.^a Rosalía
un criado que no habla.

Ant. ~~X~~ Francisco, ponte en accecho

y avisa si alguno llega:

repito que estoy en todo

y que aguardo buenas nuevas

de Madrid sobre tu indulto,

y el de Proque?

Pros.^a Dios lo quiera!

Ya sabes que a Miguel Bourquer

estimo desde la fecha

que supe con cuantos riesgos

te acompañó a la frontera

de Francia en tu emigración;

le debes gran recompensa.

Mig. Senorica, muchas gracias

lo que yo fise cualquiera
 to faria; S.ⁿ Antonio
 es mi parina, me apresia
 aunque soy probe, y en cambio
 es miya mi via enterada
 sin interes; pero hoy dia

me alegraria de veras
 que alcanrasen nro. indulto
 por que con las companeras
 vamos a casarnos.

Pro... Proque

tambien se casa?

Pro... Canela!

Pues naes para cartuso?

no tengo como cualquiera

tritos mis tiquis miquis

para la santa collera?

Pro.^a... Y quien es la novia?

Prog... Angustias,

Mig.^o habla bajo con
2.^o Ant.^o

La sobrina el tío Planeta,
el segundo aperador.

Mig... Con que usté me da licencia
para escarmentarlos? Güeno;
senorica, hasta la güelta.

Pro... Se va usted, Miguel?

Mig... Presita,

me va en ello la caesa.

(Hace q. se va
y vuelve)

Esta cercaa la casa!

Ant... Seremos si se remedia:

Senores, hacedme el gusto
de dejar franca la puerta
a' estos moros del cortijo.

Mig... Proque, troquemos coleta.

8.^o los dos 18

Escena 3.^a

D.ⁿ Antonio y D.^a Rosalia?

Pros... Con que ese Mr. Simon
no es en fin lo que aparenta?

Ant.. Lo no lo se a punto fijo;

pero tengo mis sospechas
de que es un gran trapalón;
su educacion no es selecta..

Pros.. Y luego aqui se ha metido...
se ha convidado a la fiesta
sin hacerse de rogar?

Ant.. Es hombre, sin etiquetas:

yo lo conoci en Sevilla

cuando fui a las diligencias
de nuestra boda hace un mes.

Paraba en la fonda mesma
que yo, trocamos palabras,

y al saber que yo era de Ecija,

que me casaba muy pronto

y disponia una fiesta

en mi herradero, el buen hombre

me pinto de tal manera

su afición a forear,

que le indiqué se viniera

conmigo y así lo ha hecho;

y si te hablo con franquera

de diversion me ha servido.

Pro... Pero él come a costa ajena

y persigue a la muchacha

del aperador, la prenda

de Mignet.

Ant.. Ya lo he sabido;

19

pero le aguarda una buena.

Miguel me ha dicho que hoy mismo...

Siguen hablando en voz baja

Escena 2.^a

Dhos. el Tio Garrocha, el Tio Planeta.

Garroff. Seno' que trifulea, es esta?

Si hay dos menutos que fuimos

al cortijo de aqui sercô,

como han pasao esas cosas?

Ant.. Con que ya enterada quedas:

aunque oigas llantos y voces

todo es fingido, no temas.

(Otro. ruido
de guitarras)

Que es eso, Tio Garrocha?

Garro.. Que ya llegan las parefas

para el fandango, Seno'.

como es gente macarena

bañan mejor aquí al fresco.

Ant.. Corriente, como ellos quieran,

Garr.. Pues al asío, à elantre,

despache osté, fio Planeta,

vengan esas rinyas pronto.

¡pái los Venires...

Escena 10.^a

Los mismos: y segun indiquen los versos
saldrán los Considerados, Solea, Augustia,
Parejas de Baile, D.ⁿ Mupo, Mr. Simon
y los alguaciles.

Utopia

pase à ~~el~~ antre; allí hay
asiento. Señora ña ~~Lampara~~ Josepa

Beso too lo besable!

agui tiene vste rilleta.

Plan.

Oh, señora ~~don~~ ~~larga~~ ~~espina~~ y ~~lanadeta~~...
Un sitio para la señora.

M. ca. da
M. prev.

Garr. Dn Antonio, con licencia,

Present. ^{su} las
chicas

agui tiene vste delante
dos criadas de esa perla,
de ese serafin humano,
que tiene usted a la vera.

Mos. Gracias, son muy guapas moras.

Sob. Y muy servidoras vuestras.

Muf. Sin duda es magico o diablo.

Sim. Armas de fuego no llevan.

Muf. Ya lo se, pero no es eso:
es que no se les encuentra!

Oh! Dn Antonio!

Sim... Oh! ¡sinorra!

este siempre mocho bella!

S. Gard. ¡Oh! está un hombre que dice
que ha visto solos muy cerca,
a Miguel y a su compadre.

Prof... Pues marchad con él apresado...
a ellos! afilad las uñas
y no volvais sin la presa.

Se va la mirada de los
alguaciles

La	cayo	en	nuestro	poder.
----	------	----	---------	--------

Sim... Lo he visto a ese fachenda.

Ant... Vamos, principiad el baile.

Garr... Viva la gente, morena!

Musica
Baile del pais con coros.

Acabada la primera parte del jaleo,
se levanta el trancés y dice los
siguientes versos: y vaile

frances representando

fran^a Ya que tiene otro querido
soleda, la dare pena
vailando con estas macas
porque de selos se muerta.

baile.

(Acabado el baile se oye un tiro cercano
y todos se levantan.)

Ant... ¡Ola! ¿Que tiro ha sido ese!

Escena 23.^a
Dichos, y Franquiyo que entra avarado.

Fran... Señor, sávese el que pueda!

El niño de oro y su gente
están a' las mismas puertas;
han derrotado a los guardas
y sin duda nos deguellan
esta tarde?

Tod... ¡Ay!

Sim... Santo Pietro!

Santo Dionis! Santa Fecla!

¿Que tiros! Cita' este herito?

Muf... ¿Lo no lo se?

tembdo

Otro tiro

Don Pupo Alg. y Simón
forman un grupo
aparte de los demás
desde el primer tiro

Sim.. Me rebienta

22

Este ruido de trabuco...

(Suena un trabucoso horrible y se abrazan)

Oh!! Mondius!

Prof.. Sirgen de Vegla!

Sim.. Que me han abierto un agujero mas grande que una planuela en la barriga!

Sol.. Que fachas!

Vaya unos moros de prueba!

Tras.. Que ya se acercan, Dios mio!

Sim.. Oh! Malerehuse! Quisierra meterme baco del mundo.

Me... que soberana idea!

boime a ocultar ~~esta casa~~ me ha salvado.

(repara en la casa de carton y saca a su llegada y se va llevandola)

Prof.. Tio Garrocha, Tio Planeta,

un nicho para esconderme!

Un botano una hironera

donde agaraparme. ~~¡ay!~~

(Salen huyendo todos los alguaciles
con las espadas desnudas)

Escena 32.^a

Los mismos, Miguel, Proque y Contrabandistas
con trabucos. ~~¶.~~

Mig. ~~Chito!~~

(apuntando a los alg.)

¡Quietos! Ninguno se mueva.

Esas espadas al suelo. (Lo hacen los alg.)

Bien... me gusta, está bien hecha

la maniobra. Ahora pronto

pasarse allá, con viveza! (Lo hacen)

Sol... ¡Que risa! Paesen pabos!

Garr... No vi gente mas ligera.

Mig... Diga osté, ¿eno on pufo!

¡que iro vite' de las haciendas

que a' una tal Angustias fino
desp' su psare en herencia?

23

Prof. ... ¿Y...

Mig. Silencio, antes de charlar,
escuche oste' su sentencia.
Si habla verdad le perdono
y le mato como mienta.

Prof. ... Brienda usted Miguelito...

Angustitas en conciencia
tiene un hermano, a' lo menos...

Prof. ... El probe murio' en America
hay nueve ^{años} en campana;
oste' lo sabe y lo niega
para comerle sus bienes.

Mig. ... Embrollista, sin consiensa, *(Le apunta)*
preparese oste' a' mori'.

Prof. Por piedad! Tened clemencia
y todo lo explicare.

Hoy han llegado las pruebas
de la muerte del hermano,
y vine a' darla la nueva...

Plan... Saironaso; con que a' mas
de atraparla la monea,
tambien querias yebarte....
un serafin con calcetas!

Sig... Proque ~~lo descubrio top~~
~~sabemos de otra materia.~~
; onde esta el franchute?

Sob... Calla!

Se ha nasao por la cuenta.

Prog... Soy a' buscarlo y lo saco
trincao por las orejas.

(8^o y Terrio

Mig. Senorica, ¿osté perdome
 que le interrumpa la fiesta;
 ya sabe aquí on Antonio...

Ant. Miguel, tu conducta recta
 es un acto de justicia
 que miro con complacencia.

Mig. Pero seguira' la grama;
 tengo mis espías puestas
 y aquí descanso tranquilo.
 Curro, traete las boteyas
 que vienen en las alforfas;
 ahora quiero que vistes beban (á los alg!)
 á mi salud, por que yo
 no tengo ninguna queja
 del que cumple con su oficio.

Escena 13ª

Proque y Perico, con Mr. Simon disfrazado
de muger con gorro y velo.

Proq. ~~H~~enga oste' aca', buena ~~gambro~~ pieza

Salga oste' onde la veamos.

Sim. Dequeme oste'.

Fing. do la voz

Per. Si es inglesa.

Plan. Se le conoce en el garbo!

Sim. Muia estar una gran doncella.

Plan. Y bien grande, eso es verda?

Per. Henga un abrazo, mi reina.

Sim. Tome oste', atresido!

le sacude

Per. Si?

Pues vaya un besito en pena.

Sim. Ay, ay! Agua que me morro!

Sol. Que le da la pataleta!

Mig. Quitarla el velo! Hoy demonio! *le lequitan*

Esto no es niuger!

25

Prof. ¿Que fiera!

Pero que miro? San Justo!

Si es el frances!

Sol. ¿Que ocurrencia!

Ta, pa!

Garr. Lo que puee' el mico,! (a' Planeta

hombre, ¿que figura es esa?

Si paese a' ona Patavica.

Sim. ¿A quien ha dicho?

Garr. A una perra

que yo vi en los monos sabios

con una gorra como esa.

Mig. ¿aya... venga osto' paa aca'

y conteste con limpieza.

Si niente va osto' a' parar

de un trabucaso a' su tierra.

Yo le he visto a' osté en Teres,
¿que era osté allí? Sin pamemas.

Sim... Siñor per pietá! de morillas

Mig... Frondito?

que oficio tiene osté? Ca...

a' que ha venio osté a' Espana?

Sim... ~~A amolar.~~ Yo vine a' amolar tiguera,

Mig... ~~Maldito seas!~~

Ya hemos salio' de dudas;

en Teres de la frontera

me apilo' un día el cuchino;

diie verda'!

Garr... Mala tefa

te aplane gran embustero!

(Pues / por / que ofiote / que pras

26
soo un señor? Pero vamos:

tendra' razon, pues que sea
señor don amolador
de cuchiyos y tijeras.

Prog. ¿Que tal, señor don Antonio?

Ant. La malicie' yo la pesca
que era el amigo; con todo

Ant. le perdono sus ofensas
por lo mucho que he reido
a' costa suya.

Prog. Esa pena

no es suficiente castigo
para su poca vergüenza?

¿Usté disp' a' D.^a Antonio

que era un torero de prueba?

Pues va usté a' capear

un torito de Barbara

esta tarde?

Sim... ¿li no puede?

da
Muneca prev.

Muj.. Es que podrá vited por fuera.

Sol.. Le animaremos primero;

vengan acá esas botellas.

Cabayeros, un fragueto,
samos, esa rropa fuera,

y toma, monono mio, *al frances*

Sim.. Otra vez me mononeas?

Ingrata! Voy a' achisparme,

vay a' remover las penas.

con vino.

Prog.. ¿amos, on trupo?

le
Present. un vaso
lleno

Prof.. No puedo, li me marca.

Prog.. Ea, de un trago, o' lo pincho.

A mi no se me espresia!

Prof.. ¿ue perri esto, santos cielos!

lo beberé mas que sea
 una purga de Le ma;
 que primero es la pelleja.

~~Gard. Yo no me hago de rogar.~~

~~Sim. Esta la vivilla buena!~~

~~Y otra copita.~~

~~Gard. Lije rico!
 Proves gente si supieran!~~

~~Proz. Esas cuatro que estan llenas.~~

~~Y son para vstees; nosotros
 tenemos aqui las muestras.~~

Sim... Vivan los vinos de Espana! (Ya borracho)

Vivan los toros, la fiesta,

y el Chachipè.

Garr. Comparito, (a' Hameta)

que chucha tan estupenda

que tiene el amolador.

Sol.. Escucha, amuela figeras.

Musica

Si aun quieres, gabacho,
ser el dueño mio,
serás mi marido.

Sim.. Yo no quiero tal,
por que tus ocuelos
me están indicando
que en matrimoniando...
cual piruli, piruli &c.

Song.. Si acaso mi mano *a' Pruf*
a' ti te acomoda
haremos la boda.

Pruf.. Ya no pienso tal;
por que si me caso
vere' con prestero

mi pobre cabeza....

cuat piruli, piruli &c.

Ant.. Saca, a correr los novillos.

Dadle una capa torera

y al corral, soltad el vicho.

Sol.. Muchacho, avisa a la iglesia
que toquen por el franchute?

Sim.. Oh! tener mocha fachaenda
estas quentes españolas

con sus toras! En mi tierra

esto lo hacer mia cuando

mecor que veinte toreras.

Fraz.. Al reunder, cabayeros.

Tod... Viva!

Fraz. Vamos mas apriesa.

Se van por la izquierda
con parte de la gente
y todos los alg.

Ayuntamiento de Madrid

Sarr^o: D.^o Antonio venga oste;
aqui junto a la barrera
se colocan estas rijas,
y estaran con comenencia
viendo la juncion.

Pla.: Vivito!

que se comiensa la fiesta:
hoy va a volar el franchute
sin gloos, barca, ni cuerdas
mejor que misiu Salvan.

Sarr: Aun se rompa una pierna!

porque toos estos gringos,
limpian votas en su tierra
y en cuanto llegan a España
se almionan, se presentan
con un capi-chupi - fra,

28
y ya se dan Escelencia
y son marqueses; canijo!
a' mi ya no me lo cuellan.

Pro... Pero le harán dano, Antonio?

Ant... No, son novillos de cuerda.

Tio Garrocha, escuche usted,

escuche usted, Tio Planeta.

¿La estarán escarmentados?

Tengo las bodas dispuestas

de Augustias y Soledad

con Proque y Miguel, ¿que piensan

ustedes de mis proyectos?

Garro. Que para mi' es una mengua.

En mi familia no ha habido

ningun aporcoio; canela!

y Miguel ya vste' conose

es hombre al agua.

Ant... Si es esa

la dificultad, tan solo,
 vayan escrupulos fuerá.

Aquí tiene usted el indulto
 de los dos; en la gaceta
 que hoy ha llegado, está inserto.

Proq.. Y usted quiso de sorpresa
 pillarnos, y lo callaba!

De usted son vidas y haciendas.

Garro.. Mira con Antonio ~~muchos~~ chicos!
 pero que algasara es esa?

Dentro. Que lo cope! Que lo mate!

~~Aparece el frances en los cuernos del~~
~~toro~~

Garro.. Salgame Santa Quiteria!

Probe francé, lo ha cogio!

Huy! Como lo samarrea!

No hay mas remedio, lo mata!

Sol. Otra vez gielre la fierra!

Prof. Lo va a' estrellar! Mas que es esto? da

Ay, ay, ay! Santa Teresa!

Jesus que retortijones

de tripas! Quien me confiesas!

Musica prov.

Muj. Ita cumplido el boticario

su palabra; ya le empiezo

al escribano la vasca:

no se armara mala gresca.

Prof. Huy! Que dolores!

vale el toro
con el freno!

Proq. Monsi,

echate por la barrera

que te va a' conucar... ahi va eso,

lo aplasto' como a' una breba!

Escena 2.^a

El toro arroja a' Mr. Simon a' la escena

todos le rodean y a' poco salen Garduna

y los Alguaciles haciendo gestos de dolor. 30

Tod... Probe franse'!!

Mig... Comparito,

¿lidiaba osté así las fieras

en Paris? Eso no es naa.

Sim... Mondrii, qui tengo desecha

la rabadilla, ay san tablo!

la bariga se me quemá! (¡en los Alg'!

Gard... Que resortifones, cielos!

Muf... Favor, que nos envenenan!

Mog... No tal; si eso es una purga

que yo mande' echar en Ecija

a' la bebia.

Muf... Dios mio!

Llegó nuestra hora postrera!

~~...~~ Música

Coro de mufs... Ya se puede marchar

a' Paris, ja, ja, ja,

a' enseñar a' lidiar

los toritos bravos que nacen acá?

Sim... Ay, ay, que dolor! ay!

Ya no quisierro yo, ay!

ser mas furero; ay! ay! ay! ay! ay! ay! ay!

Coro... Ya se puede marchar.

(Concluye con la siguiente por todos
los alguaciles Simon y Pupo)

Ay, ay, que dolor; ay!

que retortifon! ay!

que llamen la uncion! ay! ay! ay! ay! ay!

Mig... Señores, calmense ustedes

~~M. ca da~~
~~M. pa.~~
Taca un franco

que yo tengo su remedio

en este frasco; formal,

este es el contrapenencia
de la tarantula; fiso,

no tengan ustedes miedo

Dayan ustedes bebiendo
 y se curarán ~~bebiendo~~ cantando
 y sudando como perros:

pero no olvidar el lance?

Francis = Me serviré de escarmiento!

en la ley España, ya en el día
 no esperan vos estrangeros
 quien se helpa ni han pecado.

Jarr = Que vivan los cuerpos quienes!

Baile

Musica. Coro del Baile.

Adon

Ole Haitigas
 que me masé
 cuando las ligas
 jembra te veó.

Ay la peniya
negra me dá,
al ver tus ligas.
jembra sala.

Copy. 1.^a

Gitana, si miro,
los quiebro de tu cintura
~~yo por~~
de gusto suspiro.
retrechera criatura
Por su majari
que por un diu' fu' queral
me jago por ti.
tiras de papel.

^{Coro}
Ole partigas
que me mareo
cuando las ligas
jembra te veo
Ay dá peniya
negra me dá,
al ver tus ligas
jembra sala.

Handwritten text in the left margin, possibly including the word "Dijo".

